

Hello. I'm Vickie  
你好，我是王宇平

*Professional interpreter and translator*

專業口筆譯

**8** years experience as a translator

**6** years experience as an interpreter

**4** years as a model



# Interpreting

## 口譯經驗

Interpreted for Art Gensler, founder of Gensler Architecture; Mitch Albom, best-selling author; Eric Garcetti, mayor of L.A.; Luke Wood, COO of Beats by Dr. Dre.; and Disney's Yellow Shoes photography team.

口譯客戶包括Gensler建築創辦人Art Gensler，美國暢銷作家Mitch Albom，Beats by Dr. Dre總監Luke Wood，迪士尼攝影團隊等等。





# Translation 筆譯經驗

2 years as a bilingual editor for American architecture firm.

8 years as a freelance translator with various agencies and HBO/Cinemax.

任美商建築公司出版團隊雙語編譯2年。  
筆譯接案經驗超過8年。



# Modeling

## 模特兒經驗

Fashion, editorial, and commercial photography. Featured in ELLE and Marie Claire.

時尚雜誌平面走秀經驗包括ELLE和Marie Claire等刊物。





# Theater 舞臺演出

Performed with Shakespeare's Wild Sisters Group in Taipei and Hong Kong.

參與2009、2012莎士比亞的妹妹們的劇團舞臺劇臺北及香港演出



# Languages and Skills

Native speaker fluency in

**Mandarin Chinese & English**

Consecutive & Simultaneous Interpreting

Liaison Interpreting

Translation

Copywriting

PowerPoint, InDesign, Excel

中英文聽說讀寫皆為母語水平

同步口譯

逐步口譯

商務隨行口譯

繁簡體中英筆譯

文案編譯

PowerPoint, InDesign, Excel

# Education

## **National Taiwan Normal University**

Taipei, Taiwan

2010 - 2015

*M.A. in Conference Interpreting*

Thesis: Translation in a Multinational  
Architecture Firm: Resource Allocation in a  
Chinese Subsidiary

## **Stockholm Universitet**

Stockholm, Sweden

2006 - 2007

*Scholarship Exchange Program*

## **Tamkang University**

New Taipei City, Taiwan

2004 – 2009

*B.A. in English Lit & Linguistics*

臺灣師範大學翻譯所

專業口譯組 碩士

2010 - 2015年

論文題目：Translation in a Multinational  
Architecture Firm: Resource Allocation in a  
Chinese Subsidiary

赴瑞典斯德哥爾摩大學

獎學金交換生

2006 - 2007年

私立淡江大學英文系畢業

2009年

# Thank you for your consideration.

Vickie Wang 王宇平

 +86 186 0174 5326 / +886 920 895 039

 [vickie.wang@outlook.com](mailto:vickie.wang@outlook.com)

 <https://cn.linkedin.com/in/vickiewang>